



Guías para las escuelas primarias

(Prekínder hasta 5.º grado)

Durante la pandemia
de COVID-19
7/3/2020



Esquema para la reapertura

Un regreso seguro a la escuela es esencial para que los niños de Filadelfia continúen aprendiendo y prosperando. La máxima prioridad es mantener a los estudiantes y al personal a salvo durante la COVID-19. Las siguientes guías para las escuelas de enseñanza media y secundarias durante la fase verde ayudarán a disminuir el riesgo de transmisión de la COVID-19. Encuentre las guías sobre la COVID-19 para guarderías y escuelas primarias en phila.gov/reopen.

La guía proporciona una referencia o las recomendaciones mínimas basadas en las directrices del Departamento de Salud Pública de Filadelfia (PDPH, por sus siglas en inglés), los CDC y el Departamento de Educación de Pensilvania.

Esta guía detallada se clasifica según las siguientes prácticas principales:

1. Promover el distanciamiento social a través del distanciamiento físico, la modificación de actividades y el agrupamiento de estudiantes.
2. Mantener la escuela limpia mediante prácticas intensivas de limpieza y desinfección.
3. Promover hábitos saludables, que incluyen la higiene de manos y el uso de mascarillas por parte de estudiantes, docentes y personal.
4. Controlar a estudiantes, docentes y personal para detectar síntomas.
5. Planificar en caso de que un estudiante, docente o miembro del personal se enferme.

A medida que evoluciona la COVID-19 en Filadelfia, puede haber más cambios en las guías, por lo tanto, súmese a los mensajes de texto sobre la COVID-19 (envíe COVIDPHL al 888-777) para tener la información más reciente.

Promover el distanciamiento social

Modifique los procedimientos y los horarios para minimizar el contacto entre los estudiantes y el personal.

- Será todo un desafío evitar que los estudiantes jóvenes estén en contacto cercano unos con otros. En el caso de los estudiantes más jóvenes, los objetivos son los siguientes: 1) lograr el mayor distanciamiento físico posible (objetivo: más de 6 pies entre ellos) y 2) limitar la cantidad de personas en contacto cercano entre sí para reducir el riesgo de transmisión.
- Las escuelas deben tener la menor cantidad posible de personas en las aulas. Cuando sea factible, la

cantidad máxima de personas (estudiantes más docentes y personal) permitida en el mismo salón de clases será de 25. Cuando el tamaño de las clases no se pueda reducir, se deberá considerar el uso de espacios alternativos (por ejemplo, gimnasios, auditorios, cafeterías) con el fin de acomodar clases con una mayor cantidad de estudiantes.

- Cree y respete un "agrupamiento de clases"; los mismos estudiantes en el mismo salón de clases durante el día con el mismo docente de primaria. Los docentes especializados y de las distintas asignaturas (por ejemplo, música, arte) deben rotar entre las aulas en lugar de que sean los alumnos quienes roten.
- Considere usar plexiglás o protectores contra estornudos transparentes que se apoyen sobre el escritorio para contener las gotas respiratorias. Las escuelas deben priorizar las barreras de plexiglás para los salones con la mayor cantidad de estudiantes o para los salones sin espacio suficiente para que los escritorios estén a 6 pies de distancia. Si todos los escritorios tienen barreras de plexiglás en el frente y los laterales sobre la altura de los estudiantes, los escritorios se podrán separar a menos de seis pies de distancia.
- Los escritorios de los docentes deben estar ubicados como mínimo a 6 pies de los escritorios de los estudiantes más cercanos, y todos los escritorios de estos últimos deben mirar hacia el frente. No coloque los escritorios en grupos.
- Para actividades de aprendizaje grupales, como la hora de encuentros o la hora de cuentos, coloque marcadores a 6 pies de distancia en el piso donde los niños deberían sentarse para promover el distanciamiento social.
- Considere horarios escolares alternativos para tener clases de menos de 25 personas y evitar el agrupamiento de muchas personas en la escuela. Por ejemplo, rote los días o bloques de tiempo utilizados para la educación presencial y el aprendizaje a distancia, o adopte estrategias híbridas de aprendizaje presencial y a distancia. Priorice la educación en persona para estudiantes con necesidades de educación especial, ya que el aprendizaje a distancia puede ser más desafiante para este tipo de población.

Modifique las actividades recreativas y extracurriculares

- Mantenga los grupos de clases para las actividades recreativas y extracurriculares. Evite actividades donde interactúen estudiantes de diferentes aulas. Por ejemplo, escalone el uso del patio de juegos y no combine clases para enriquecimiento, recreos

ni actividades extracurriculares. Las actividades extracurriculares y de enriquecimiento pueden llevarse a cabo dentro del aula.

- Limpie y desinfecte los equipos del patio de juegos y del gimnasio entre uso y uso de los diferentes salones de clase.
- Cancele todas las excursiones y los viajes de estudios, incluido el uso de parques públicos.
- No permita que visitantes no esenciales ingresen al edificio. Use la transmisión de videos para ofrecer experiencias de enriquecimiento de personas o grupos que no sean miembros de la comunidad escolar.
- Suspenda coros o canciones en clases de música/ teatro; limite el aprendizaje de instrumentos a los de percusión y cuerdas para evitar que la COVID-19 se propague a través de las gotas respiratorias.
- En el gimnasio o el recreo, evite actividades que impliquen un contacto cercano entre los estudiantes (por ejemplo, juegos en los que deban tomarse de las manos, luchar). En cambio, concéntrese en las actividades que se puedan realizar a una distancia social adecuada (por ejemplo, ejercicios de fútbol, correr, saltar la cuerda). Limpie equipos que hayan usado varios estudiantes antes y después de cada clase. Anime a los estudiantes a lavarse las manos antes y después del gimnasio o del recreo.

Minimice el contacto y el amontonamiento de personas durante los horarios de llegada y salida

- Establezca estaciones de higiene de manos en la entrada de la instalación para que los estudiantes y el personal puedan lavarse las manos antes de ingresar. Si no hay un fregadero con agua y jabón en la entrada, proporcione desinfectante para manos con al menos 60 % de alcohol.
- Exija a todos los padres que usen mascarillas en el momento de dejar y retirar a los niños.
- Considere las siguientes opciones para evitar el hacinamiento durante los horarios de llegada y salida:
 - Asigne horarios escalonados de llegada y entrada para los estudiantes por grado.
 - Si la dotación del personal lo permite, solicite que salude a los estudiantes afuera cuando lleguen y los acompañe a sus aulas y luego los acompañe a la salida para irse.
 - Si realiza controles de salud diarios en el lugar (consulte a continuación), solicite a los estudiantes que se ubiquen a 6 pies de distancia (se puede usar un marcador de espacio) mientras esperan que este se complete.

- En el caso de los estudiantes que toman autobús escolar, se deberá crear una distancia social entre ellos en los vehículos, siempre que sea posible; por ejemplo, un niño por asiento o cada dos filas. Fomente que los niños usen mascarillas o cubrebocas durante el transporte a la escuela, ya sea en el autobús u otro medio de transporte público. Anime a los estudiantes a lavarse las manos después de viajar en el autobús escolar o en transporte público.

Implemente procedimientos de seguridad alimentaria

- Se debe alentar a los estudiantes y al personal a llevar comida o botellas de agua de casa, cuando sea posible. No se deben utilizar fuentes de agua; considere reemplazarlas por estaciones de hidratación o de llenado de botellas.
- El personal debe lavarse las manos antes de preparar y distribuir los alimentos.
- No se deben usar modos de servir comida tipo buffet o autoservicio. Ofrezca artículos envueltos individualmente o sirva la comida en el plato de cada estudiante para evitar que varios usen los mismos utensilios para servirse.
- Los estudiantes deben lavarse las manos con agua y jabón o con desinfectante para manos a base de alcohol antes e inmediatamente después de comer.
- Incluso si, por lo general, se usa una cafetería o un comedor grupal, los estudiantes deberán comer en sus escritorios de sus aulas si es posible. Si esto no es posible, escalone el uso de la cafetería para que todos los estudiantes puedan mantener la distancia social y para que los grupos de clases coman juntos y así evitar que se mezclen. Si se debe usar la cafetería, use marcadores de asientos para designar dónde deben sentarse los estudiantes. Minimice la cantidad de estudiantes por mesa y desaliente el intercambio de comidas.
- Los fregaderos utilizados para la preparación de alimentos no deben usarse para ningún otro propósito.

Tome medidas para mantener al personal a salvo

- Escalone los horarios de descanso y almuerzo para el personal a fin de minimizar las interacciones.
- Separe las sillas en las salas de descanso a más de 6 pies de distancia y colóquelas de modo que los empleados no se sienten opuestos ni uno al lado del otro mientras comen.
- Coloque letreros que alerten a los empleados sobre mantener la distancia y evitar comer cerca unos de otros o unos frente a otros.

- Recuerde al personal que debe continuar usando las mascarillas en la sala de descanso cuando no esté comiendo.

Mantenga la escuela limpia

- Limpie y desinfecte las superficies que se tocan con frecuencia dentro de la escuela y los autobuses escolares al menos dos veces al día (a mitad y a final del día). Esto incluye mesas, escritorios, sillas, picaportes y pomos, interruptores de luz, controles remotos, encimeras, manijas, escritorios, teléfonos, teclados, inodoros, grifos y lavabos.
- Cuando sea posible, dedique objetos que normalmente se compartirían (por ejemplo, juguetes, juegos, materiales de arte, equipos deportivos) para el uso de un solo estudiante. Cuando se deban compartir objetos, límpielos entre usos.
- Limpie los equipos de los patios de juegos o de los espacios de juego de interiores entre los usos de las diferentes aulas y al final del día.
- En las instalaciones, se deberán usar [productos de limpieza](#) aprobados por la EPA para su uso contra la COVID-19. Almacene todos los productos de limpieza de forma segura y fuera del alcance de los niños.

Fomente hábitos saludables

Promueva la higiene de manos

- El lavado de manos se debe realizar en los siguientes momentos:
 - Al entrar a las instalaciones y al aula.
 - Antes y después de los recreos.
 - Antes y después de comer.
 - Antes y después de preparar comidas y bebidas.
 - Antes y después de la administración de medicamentos.
 - Después de usar el baño.
 - Después de toser, estornudar o sonarse la nariz.
 - Después de jugar al aire libre.
 - Antes y después de actividades grupales.
- El método preferido es el lavado de manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos cuando las manos estén visiblemente sucias, después de usar el baño y antes y después de comer.
- En todos los demás momentos, se puede usar un desinfectante de manos a base de alcohol que contenga al menos 60 % de alcohol.

Fomente el uso de mascarillas

- Todo el personal debe usar mascarillas, excepto durante las comidas. Si el personal usa mascarillas desechables, deberá usar una nueva cada día. Si usa una mascarilla de tela, deberá lavarse todos los días.
- Los estudiantes deben usar mascarillas. Las mascarillas son más importantes en interiores, especialmente cuando el distanciamiento físico es difícil. El uso de mascarillas puede ser más desafiante para los estudiantes más jóvenes, y la aplicación de esta política debe ser apropiada para el desarrollo. Para los estudiantes que no pueden tolerar las mascarillas, los protectores faciales son una alternativa aceptable.
- Los estudiantes pueden tomar "descansos de las mascarillas" y quitárselas durante las comidas, al aire libre y a más de 6 pies de distancia de otros estudiantes, y en el interior si están sentados en sus escritorios y los escritorios tienen barreras de plexiglás en el frente y los laterales sobre la altura del alumno.

No se deben colocar cubrebocas en los siguientes casos:

- Personas con dificultades para respirar o que estén inconscientes.
- Personas con discapacidades o que no puedan quitarse el cubrebocas sin ayuda.
- Aliente a los estudiantes a que se aseguren de que las mascarillas les cubran la nariz y la boca en todo momento. Enseñe a los estudiantes a usar los bordes de la mascarilla para lograr un buen ajuste y evitar así tocar el frente de esta a fin de que no se contaminen las manos.
- Aliente a los estudiantes a que se coloquen una mascarilla o cubrebocas limpio todos los días (ya sea uno nuevo o uno usado, previamente lavado).
- La escuela debe tener mascarillas o cubrebocas de tela para darles a los estudiantes que no tengan.
- Los padres/cuidadores deben usar mascarillas a la hora de llegada y salida.
- Los conductores de autobuses escolares, los supervisores del patio de recreo y otro personal voluntario deben usar mascarillas.
- El personal debe usar guantes y mascarillas cuando prepara la comida.

Controle los síntomas de los estudiantes y del personal

Todas las instalaciones deben elaborar una lista de verificación para el control diario de los estudiantes y del personal, que incluya el control de la fiebre, síntomas, exposición y una inspección visual. Los padres y tutores deben completar la lista de verificación con el estudiante o en su representación. El PDPH desarrolló [una plantilla de la lista de verificación a modo de ejemplo](#).

Las escuelas deben adoptar una de las siguientes opciones del protocolo de control:

1. **Autocontrol:** los padres, los estudiantes y el personal deben recibir instrucciones para autoevaluarse en casa todos los días. Si responden afirmativamente a cualquiera de las preguntas de control, no deben ir a la instalación. Nota: si aumenta la transmisión comunitaria de COVID-19 en Filadelfia, el PDPH puede decretar que las instalaciones usen una de las dos opciones de control de síntomas activos que se detallan a continuación.
2. **Autocontrol con informe:** los padres, los estudiantes y el personal deben completar un control diario (en papel, en la aplicación o en la web). Un miembro del personal designado en la escuela debe ser responsable de verificar los controles hechos todos los días y asegurarse de que las personas con resultados positivos no ingresen a las instalaciones.
3. **Control en el lugar:** un miembro del personal designado deberá administrar el control de todos los estudiantes y del personal diariamente a su llegada a las instalaciones. Las personas con un resultado positivo no deberán ingresar a la instalación. La evaluación en el lugar por parte de personal de enfermería escolar puede ser particularmente útil para las aulas de las MDS.

Componentes del control

- **Fiebre:** si un estudiante o miembro del personal tiene una temperatura de 100.4 °F o más, deberá quedarse en casa. Se pueden considerar las siguientes opciones para el control de temperatura:
 1. **Autocontrol:** el personal toma su propia temperatura y los padres toman la temperatura de sus hijos en casa; se deberán quedar en casa si tienen fiebre.
 2. **Autocontrol con informe:** el personal toma su propia temperatura y los padres toman la temperatura de sus hijos en casa e informan el

valor en la plataforma de control (papel, web o aplicación) o en el lugar durante el control diario. No se les permitirá ingresar a la instalación si tienen fiebre.

3. En el lugar:

- El personal toma su propia temperatura y los padres toman la temperatura de sus hijos al llegar a la instalación con termómetros desechables provistos por esta (por ejemplo, Tempa Dot). O BIEN
- Un miembro del personal designado que use una mascarilla y guantes puede usar un termómetro sin contacto (temporal) para medir la temperatura de todo el personal y de los estudiantes. Los termómetros sin contacto deben limpiarse con una toallita con alcohol (o un hisopo con alcohol isopropílico) entre cada persona. La misma toallita se puede reutilizar siempre que permanezca húmeda. El miembro del personal puede usar el mismo conjunto de guantes siempre que no hayan tenido contacto físico con la persona cuya temperatura estén tomando.

Nota: no se deben usar termómetros orales para el control de la temperatura en el lugar.

- **Síntomas:** si un estudiante o miembro del personal tiene síntomas de una enfermedad similar al coronavirus, deberá irse o quedarse en casa.

Algunos síntomas similares al coronavirus incluyen tos, falta de aire o dos de estos síntomas: fiebre, escalofríos, dolor muscular, dolor de garganta, pérdida reciente del gusto u olfato.

- **Inspección visual:** si un estudiante tiene signos de enfermedad, que pueden incluir mejillas sonrojadas, agitación en la respiración o dificultad para respirar (sin haber hecho actividad física recientemente), fatiga o irritabilidad extrema, tos o falta de aire, deberá quedarse en casa.
- **Exposición:** si un miembro del personal o estudiante estuvo expuesto a una persona con un caso confirmado de COVID-19 en los últimos 14 días, deberá irse o quedarse en casa.

El PDPH desarrolló una [carta a modo de ejemplo](#) que se les entregará a los cuidadores explicando por qué se envía al niño a casa y los criterios para que regrese a la instalación.

Elabore un plan a seguir para casos de enfermedad

- El PDPH elaboró un [ejemplo de un acuerdo para padres/tutores](#) que describe el compromiso de mantener a los niños en casa cuando estén enfermos y buscar atención médica adecuada.
- Las escuelas deben designar una sala o área de aislamiento para las personas que tengan síntomas compatibles con el coronavirus. Si se usa el consultorio de enfermería, esta área deberá estar a unos 6 pies de distancia del área donde otros niños o el personal usan el consultorio. Si es posible, se deberán usar pantallas o cortinas para crear una barrera entre las personas que están enfermas y las que no.
- El personal que tenga síntomas de una enfermedad compatible con la COVID-19 deberá irse de inmediato a su casa. Si deben esperar que alguien los recoja, lo harán en una sala o área de aislamiento designada para ello.
- Si los estudiantes presentan síntomas, se los deberá llevar a una sala de aislamiento designada mientras esperan que los recojan. El personal que acompañe al niño en la espera deberá usar una mascarilla quirúrgica.
- Si un estudiante o miembro del personal tiene una enfermedad compatible con el coronavirus:
 - Puede regresar al establecimiento si:
 - » La prueba inicial de COVID-19 da negativo y la persona cumple con los criterios normales de la escuela para su regreso después de una enfermedad, O BIEN
 - » Un médico evaluó al niño y documentó un diagnóstico alternativo y confirmó que puede regresar a la escuela, O BIEN
 - » No se hizo la prueba de COVID-19 y se cumple todo lo siguiente:
 1. Transcurrieron al menos 10 días desde el inicio de los síntomas, Y
 2. No toma medicamentos antifebriles ni presenta fiebre desde hace 3 días, Y
 3. Los síntomas están mejorando.

Nota: no es necesario repetir la prueba de COVID-19 para regresar a la escuela.

- Si un estudiante o un miembro del personal tiene COVID-19:
 - Se deberá llamar de inmediato al PDPH al 215-685-5488 para obtener instrucciones.

- Todos los niños y el personal en el aula o que hayan estado en contacto cercano con el caso (más de 10 minutos de interacción a menos de 6 pies de distancia) deberán permanecer en cuarentena en casa durante 14 días. El PDPH ayudará a determinar qué personas deben permanecer en cuarentena. Cualquier persona que desarrolle síntomas durante ese tiempo deberá comunicarse con su proveedor de atención médica para hacerse una prueba.
- De acuerdo con [las guías del PDPH](#), la persona con un resultado positivo de COVID-19 deberá permanecer en casa hasta que se cumpla todo lo siguiente:
 1. Transcurrieron al menos 10 días desde el inicio de los síntomas, Y
 2. No toma medicamentos antifebriles ni presenta fiebre desde hace 3 días, Y
 3. Los síntomas están mejorando.

Nota: NO es necesario que la persona con COVID-19 vuelva a realizarse la prueba ni que presente un certificado médico para poder regresar a la escuela.

- Limpieza y desinfección después de un caso de COVID-19 o de una enfermedad con síntomas compatibles con los de la COVID-19:
 - Al final del día, limpie a fondo todo el aula y otras áreas compartidas (por ejemplo, baños, oficinas) que la persona enferma haya utilizado dentro de los dos días posteriores al inicio de la enfermedad.
 - Limpie y desinfecte las superficies en la sala o el área de aislamiento y en el aula en la que se encontraba el niño o miembro del personal enfermo después de que se haya retirado a casa.

Aliente al personal y a los padres a conversar con sus propios médicos y con los de sus hijos sobre los factores de riesgo individuales de la COVID-19 y respecto de trabajar en la escuela o asistir a ella.

Asegúrese de que en la instalación se haya actualizado la información de contacto de todo el personal y de las familias y que se pueda comunicar información rápidamente.

Si usted considera que hubo un caso de COVID-19 en la escuela (niño o personal), debe comunicarse con el Departamento de Salud Pública de Filadelfia por teléfono al 215-685-5488 para obtener instrucciones adicionales. El Departamento analizará con usted los problemas de gestión de la instalación.